

# Eschlböck BIBER

**Catálogo general de astilladoras**







### De la idea a la realidad

Desde hace varias generaciones, las creaciones e innovaciones en Eschlböck están dirigidas al sector de la agricultura. La iniciativa parte de un campesino de la región de Eschlbach, municipio de Prambachkirchen que fundó en 1956 una empresa dedicada al desarrollo y fabricación de maquinaria agrícola.



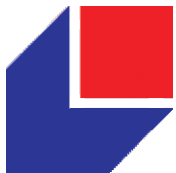
Un autocargador fue la patente de éxito del fundador de la empresa, hoy, jefe de la Compañía, Rudolf Eschlböck. En 1978, Eschlböck creó las primeras máquinas para astillar madera.

De su casa paterna heredó la gran responsabilidad por sus empleados. Gracias a su espíritu creador y al trabajo de un personal cualificado, el negocio familiar se puso a la cabeza en innovación en la fabricación de astilladoras.

### La mayor oferta de astilladoras de Europa

Bajo el nombre comercial Biber, Eschlböck fabrica hoy día una gama completa que abarca desde astilladoras pequeñas destinadas al cuidado del jardín, hasta grandes máquinas para uso industrial. Eschlböck es el único fabricante de Europa que fabrica tanto astilladoras de disco con alimentación manual como de tambor, para astillar troncos a partir de 12 cm de diámetro y máquinas grandes para astillar troncos de 75 cm de grosor.





# Eschlböck



## Biber – Un producto de éxito

En 1984 la empresa familiar Eschlböck creó la astilladora de discos Biber 5. Una máquina capaz de producir igualmente una astilla gruesa de hasta 12 cm. de longitud como una astilla fina simétrica. El modelo Biber 5 KL facilitó el cambio progresivo de la madera convencional empleado en las calderas automáticas de muchas comunidades al de una astilla fina, especialmente en la zona de Baviera y en Austria. En 2014 ya se habían fabricado y vendido más de 1700 unidades.



En 1992 Eschlböck lanzó al mercado la robusta astilladora de tambor Biber 7, con una boca de alimentación de 35 x 56 cm. Una astilladora con rotor abierto compuesto por discos con cuchillas separadas por parejas, que se convirtió en un ejemplo y referente en el mercado de las astilladoras.

En 1995 se vendió la primera astilladora Eschlböck de grandes dimensiones, la Biber 8 (hoy Biber 80 tras el cambio de nombre en el año 2001)

En el año 2004 Eschlböck desarrolla un sistema de seguridad que detecta la entrada de cuerpos extraños al interior de las cuchillas.



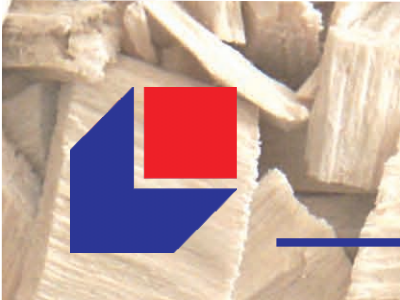
En 2008 Eschlböck se convierte en un nuevo hito en tecnología de astilladoras con la creación del nuevo rotor combi para astilla fina y gruesa. Las nuevas series permiten producir una astilla fina exacta, por la que, desde hace décadas, son conocidas en el mercado las máquinas Biber, pero también, una astilla más gruesa destinada a un uso industrial.

En 2009, en vez de una construcción totalmente soldada, Eschlböck desarrolla un nuevo rotor atornillado fabricado con materiales y fijaciones altamente resistentes al desgaste.



En el año 2015 se presenta la primera máquina de la línea Biber Powertruck. BPT es una línea perfecta de vehículos para el astillado. Con un chasis desarrollado especialmente por Eschlböck y transmisión a la astilladora, reúne el vehículo Biber Powertruck ambas características, una excelente movilidad sobre el terreno y una velocidad rápida capaz de alcanzar los 80 km/h.





# La serie Biber 2-15 – Máquin



## Biber 2 Máquina con motor

El nuevo modelo Vienna es un equipo destinado a profesionales. Equipado con un potente motor diesel Kohler con 28 kW o 38 CV y 133 Nm de par, la Biber 2-15V es perfecta para las comunidades, jardines y trabajos de paisajismo.

## Biber 2 Toma de fuerza

La Biber 2-15Z con transmisión por toma de fuerza del tractor se suministra de serie con anclaje de 3 puntos a tractor o de forma opcional en versión remolque.



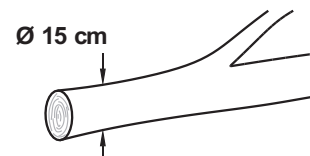
## Calidad demostrada a lo largo de décadas

El potente sistema de alimentación autónomo de la Biber 2-15V y la Biber 2-15Z y el robusto disco de corte de 75 cm. de diámetro, equipado con 3 cuchillas, permiten obtener una mayor producción con maderas de hasta 15 cm. de grosor y garantizan al profesional un rendimiento superior.

Una tolva de alimentación ergonómica más elevada facilita el manejo y aumenta la seguridad en el trabajo. Su construcción estable permite a los usuarios profesionales efectuar un trabajo sólido.



## Para un trabajo prolongado con máximo diámetro



La máquina resulta confortable gracias a su funcionamiento y fácil manejo. Una nueva unidad de control con regulador de potencia, maximiza la producción y aumenta el confort y la seguridad en el trabajo.

Dos variantes a elegir: parada de emergencia con carcasa de protección y horquilla de parada en los 3 lados de la tolva o cable de seguridad circular activado sobre la tracción y presión.

Los nuevos dispositivos de seguridad cumplen con los reglamentos vigentes en toda Europa y permiten un trabajo efectivo sin interrupciones, como esperan los profesionales.

## Y más confort todavía.

Una nueva tobera plegable, ajustable y giratoria permite un sencillo manejo.

Todos los trabajos de mantenimiento y servicio en la máquina y motor se efectúan de una forma fácil y sencilla. Los puntos de lubricación están agrupados en lugares de cómodo acceso.

Una tecnología avanzada y componentes de marcas de alta calidad garantizan una larga vida útil a la máquina, a la vez que proporcionan fiabilidad.





# nas profesionales para jardinería



Technische Daten	Biber 2-15Z (Dreipunkt)	Biber 2-15Z (Fahrachse)	Biber 2-15V (Motor)
Hacksystem	Scheibenrad	Scheibenrad	Scheibenrad
max. Holzdurchmesser	15 cm	15 cm	15 cm
Einzugsbreite	21 cm	21 cm	21 cm
Hackmesseranzahl	3 Stück	3 Stück	3 Stück
Hacklängen	0,5 - 1,5 cm	0,5 - 1,5 cm	0,5 - 1,5 cm
Elektronische Einzugssteuerung inkl. Betriebsstundenzähler	●	●	●
Hydrauliktank	35 Liter	35 Liter	35 Liter
Antriebssystem	Zapfwelle	Zapfwelle	Dieselmotor 28 kW (38 PS)
Antriebsleistung über Zapfwelle	ab 15 bis 40 kW (ab 20 bis 55 PS)	ab 15 bis 40 kW (ab 20 bis 55 PS)	-
Zapfwellendrehzahl	540 bis 1000 U/min	540 bis 1000 U/min	-
Abmessungen l x b x h (m) *			
Arbeitsstellung	2,40 x 1,76 x 2,55	3,50 x 1,76 x 2,60	4,30 x 1,76 x 2,70
Transportstellung	2,40 x 1,30 x 1,98	3,50 x 1,55 x 2,03	4,30 x 1,54 x 2,10
Gewicht ca.*	680 kg	800 kg	1.250 kg

\* Abhängig von der Ausstattung ● Serienausführung ○ Zusatzausrüstung gegen Mehrpreis



# La serie Biber 3-21 –

## Astilla simétrica

Un disco de corte innovador y un peine de reducción con cuchillas de acero especial garantizan una astilla simétrica fina y gruesa.

## Robusta y práctica

Una nueva tolva de alimentación ergonómica y más elevada facilita el manejo y aumenta la seguridad en el trabajo.

La máquina resulta confortable gracias a su funcionamiento y fácil manejo. Una nueva unidad de control con regulador de potencia, maximiza la producción y aumenta el confort y la seguridad en el trabajo.

## Alta seguridad en el trabajo

Los nuevos dispositivos de seguridad cumplen con los reglamentos vigentes en toda Europa y garantizan un trabajo efectivo sin interrupciones, como esperan los profesionales.

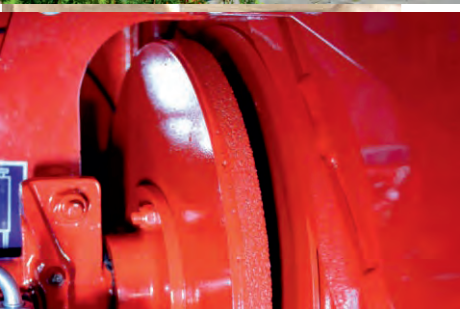
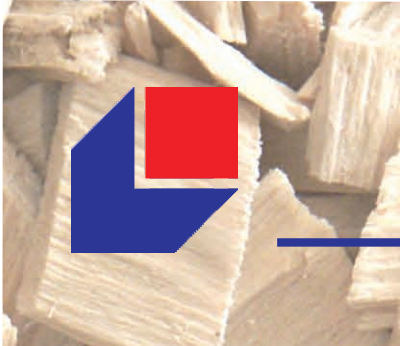
Dos variantes a elegir: parada de emergencia con carcasa de protección y horquilla de parada en los 3 lados de la tolva o cable de seguridad circular activado sobre la tracción y presión.

## Confort y amplias ventajas

Una tobera plegable, ajustable y giratoria permite un manejo fácil.

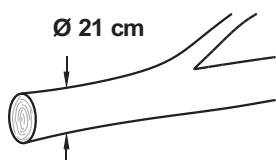
Los trabajos de mantenimiento y servicio se efectúan de forma sencilla.

Otra ventaja de la Biber 3-21 es el disco de corte incorporado, que permite un rápido afilado posterior de la astilla.





# – Tecnología innovadora



La nueva Biber 3-21 alcanza unos índices de rendimiento más altos. No solo puede producir astilla de un diámetro máximo de 18 cm, sino que, ahora también, consigue producir astilla de 21 cm de diámetro de tronco grueso y ramas.

Una construcción robusta, bien diseñada, sumada a una tecnología innovadora y componentes de marcas de alta calidad garantizan una larga vida útil a la máquina.

Technische Daten	Dreipunkt	Fahrachse	Motor
Hacksystem	Scheibenrad	Scheibenrad	Scheibenrad
max. Holzdurchmesser	21 cm	21 cm	21 cm
Einzugsbreite	24 cm	24 cm	24 cm
Hackmesseranzahl	3 Stück	3 Stück	3 Stück
Hacklängen	1-3 cm	1-3 cm	1-3 cm
Nachzerkleinerungskamm für exaktes Hackgut	●	●	●
Hydrauliktank	35 Liter	35 Liter	35 Liter
Antriebsleistung über Zapfwelle	30-80 kW (40-110 PS)	30-80 kW (40-110 PS)	-
Zapfwelldrehzahl	540 - 1000 U/min	540 - 1000 U/min	-
Motor Hatz-Silent Diesel	-	-	36 oder 45 kW (49 oder 62 PS)
Schleifeinrichtung	●	●	●
Auswurfverlängerung	○	○	○
Abmessungen l x b x h (m) *			
Transportstellung	2,61 x 1,55 x 2,43	3,75 x 1,92 x 2,45	4,43 x 2,20 x 2,65
Arbeitsstellung	2,61 x 1,55 x 3,22	3,75 x 1,92 x 3,25	4,43 x 2,20 x 3,40
Gewicht ca.*	1.100 kg	1.270 kg	2.400 kg

\* Abhängig von der Ausstattung ● Serienausführung ○ Zusatzausrüstung gegen Mehrpreis





# La nueva gama Biber 6 – Para



## **Muchas ventajas**

La Biber 6 se incorpora a la categoría de las astilladoras de tambor. Reune muchas ventajas de las grandes astilladoras en una máquina compacta que puede trabajar de forma óptima con tractores de 75 a 110 CV

## **Calidades exactas de astilla con una técnica nueva**

El nuevo rotor diseñado con 4 cuchillas desechables es excepcionalmente ligero y de fácil mantenimiento. La Biber 6 pone al servicio de la nueva tecnología una astilla con pocas partículas finas, con lo que con ello reafirma la buena calidad de la astilla que consigue la Biber de Eschlböck.

## **Boca de alimentación robusta y de fácil alimentación. El asistente ideal.**

La amplia boca de alimentación de 49 cm procesa madera de un diámetro de hasta 32 cm y está equipada con una cinta de alimentación robusta. La entrada automática de material ayuda a la alimentación y facilita extremadamente los trabajos en montes particulares o jardines y áreas forestales de la comarca.

## **Alimentación manual sencilla y, astillar, un trabajo que resulta agradable**

Las cribas para las determinadas medidas de astilla se cambian de forma rápida y sencilla. Se saca la criba, se coloca la del tamaño deseado, y, ¡listo!

Un soplador de gran tamaño, de más de 1 metro de diámetro, proporciona un rendimiento alto y asegura un alcance mayor en la expulsión de la astilla.



# ...a trabajar como los profesionales

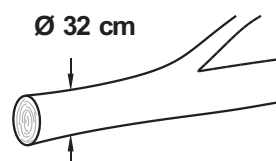


## Technische Daten

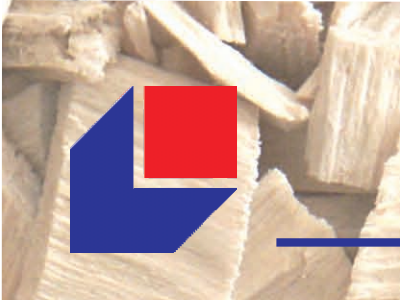
Hacksystem	Trommelhacker
Einzugsöffnung	32 x 49 cm
Einzugskettenband	50 cm
Klingenanzahl	4 Stück
Wechselbare Siebe für Hacklängen von	2, 3, 4 oder 5 cm
Elektronische Einzugssteuerung inkl. Betriebsstundenzähler	●
Antriebsleistung über Zapfwelle	ab 44 bis 100 kW
Zapfwellendrehzahl	540 U/min
Fahrachse 10 (25) km/h	●
Dreipunktbau	○
Motor 46,1 kW Hatz-Silent-Diesel	○
Abmessungen l x b x h (m) *	Arbeitsstellung
Fahrachse	3,80 x 3,00 x 3,50
Dreipunktbau	2,80 x 2,85 x 3,50
Motor	4,60 x 3,20 x 3,80
Gewicht ca.*	
Fahrachse	ab 2.500 kg
Dreipunkt	ab 2.500 kg
Motor	ab 3.500 kg

\* Abhängig von der Ausstattung

● Serienausführung ○ Zusatzausrüstung gegen Mehrpreis







# La gama Biber 7



## **Técnica mejorada Potente y eficiente**

La potente inercia del tambor con 8 cuchillas montadas por parejas garantizan un trabajo sin interrupciones, sobre todo, cuando va montada en tractores con escasa potencia.

## **Robusta y precisa**

La construcción abierta y robusta del rotor de corte, que incorpora un sistema de seguridad ante cuerpos extraños, patente de Eschlböck, es inigualable a la hora de astillar tanto arbustos y ramaje, como residuos desiguales de madera, cuando se trata de conseguir una astilla exacta y simétrica.

## **Cómoda alimentación**

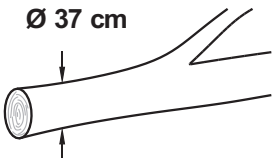
La cinta de alimentación permite arrastrar árboles enteros al igual que pequeños trozos de madera y corteza. La amplia y cómoda bandeja de alimentación está equipada con dispositivos de seguridad diseñados teniendo en cuenta los avances tecnológicos más novedosos.

## **Biber 7 plus - Dispositivos de seguridad tanto para la alimentación manual como por grúa**

Sin necesidad de desmontar nada, se puede colocar fácilmente una bandeja mayor cuando se quiera alimentar la astilladora de forma manual. En caso de querer realizar la alimentación por grúa, se activarán todas las funciones de la astilladora por medio de un mando a distancia por cable. La Biber 7 plus proporciona, de este modo, la comodidad que ofrecen las máquinas grandes.



# 7 y Biber 7 plus



Datos técnicos	Biber 7	Biber 7 plus
Medida boca de alimentación	37 x 56 cm	
Cadena de alimentación	0,8 m	
Cantidad de cuchillas	8 unidades	
Transmisión por correa	SPB	SPC
Potencia transmitida sobre eje cardan	de 44 a 100 kW	de 44 a 125 kW
Revoluciones del eje	1000 rev/min	
Eje con ruedas 10 (25) km/h	●	●
Eje con ruedas 80 km/h, freno accionado por aire	-	○
Circuito hidráulico reforzado	○	●
Mando a distancia por cable	-	●
Grúa sobre remolque	-	○
En posición de trabajo largo x ancho x alto (m)*	3,75 x 2,93 x 3,50	5,0 x 3,35 x 4,00
Peso aprox. *	desde 3.150 kg	desde 5.000 kg


\* Según versión  
● De serie ○ Equipamiento opcional







# La gama Biber 78 - la prime



## El nuevo modelo reúne todas las novedades en lo referente a la construcción de las astilladoras.

La Biber 78 es la más pequeña de la nueva generación de astilladoras. Equipada con la tecnología más avanzada, produce tanto una astilla fina, simétrica y exacta, como una gruesa.

Ubicada en una posición media dentro de la gama grande, supera todas las expectativas en lo que a rendimiento y calidad de astilla se refiere. Trabaja de forma efectiva y rentable incluso con acopios separados.

La boca de alimentación trabaja eficazmente tanto con ramaje como con troncos de hasta 60 cm de diámetro.

## Calidad en detalle

El nuevo rotor diseñado para astilla fina y gruesa está equipado con 12 cuchillas desechables. Esta cantidad se puede reducir a la mitad en cualquier momento.

El sistema de seguridad que llevan las cuchillas evita posibles atascos con la astilla, que pudieran estropear el montaje completo de cuchillas.

Una criba de gran tamaño, de 1,3 m , completamente intercambiable y un soplador de 1,4 metros de diámetro , resistente al desgaste, transportan el material sin atascos, consiguiendo una astilla simétrica.



# ra astilladora de la gama nueva



## Datos técnicos

## Biber 78 Z / ZK

Máximo grosor madera	60 cm
Máximo grosor con cuchillas desechables	45 cm
Ancho boca de alimentación	84 cm
Sistema de corte	Astilladora de tambor
Cantidad de cuchillas desechables	6 o 12

## Alimentación

Longitud cinta de alimentación	2,1 m
Sistema de evacuación	●
Alimentación con grúa	- / ●

## Potencia

Potencia transmitida sobre eje cardan	desde 110 kW
Revoluciones del eje	1000 rev/min

## Neumáticos

Ruedas estándar	445/65 R 22,5
Ruedas anchas	600/50 R 22,5
Sistema de engrase central	○
Spaltbiber	○

## Dimensiones de transporte, aprox.\*

Largo (m)	6,00
Ancho (m)	2,55
Alto (m)	3,90

## Peso aprox\*

Versión sin grúa	10.000 kg
Versión con grúa	12.500 kg

\* Según versión ● De serie ○ Equipamiento opcional







# La gama Biber 83 - Una



## ¡Gran rodillo de alimentación de 75 cm!

Una boca que optimiza la alimentación y un rodillo de gran tamaño, hacen más fácil la entrada de material hacia las cuchillas por medio de la grúa.

## A mayor volumen de madera, mejor calidad de astilla

La criba de gran tamaño, dividida en dos, agiliza la expulsión del material después del corte, lo que hace que aumente el volumen de astillas. Asimismo, el escaso rozamiento supone una disminución de partículas finas con lo que se obtiene una mejor calidad de astilla.

## Reparto eficiente

Un soplador de gran tamaño, de 1,55 metros de diámetro, proporciona un mayor tiro y un reparto eficiente de la astilla.

## Expulsión precisa

La tolva de 5,2 metros de altura es idónea para llenar directamente remolques o altos contenedores, pudiéndose regular hidráulicamente desde 2,6 metros a 5,2 metros. Además, con la opción de teja de angulación, se puede dirigir la expulsión de la astilla hacia arriba o hacia abajo hasta llenar el último rincón del contenedor.

## Astilla fina o astilla gruesa

El acreditado rotor combi, de construcción sencilla, está diseñado especialmente para ahorrar energía. La incorporación de cuchillas fijas o un sistema de cuchillas desechables, le permiten después de cada corte y cribado, producir una astilla muy fina, pero también una gruesa para uso industrial. El operario podrá elegir en todo momento utilizar las robustas cuchillas fijas o las desechables.



# astilla fina o gruesa, perfecta



Datos técnicos	83 Z / ZK	83 RBZ	83 RBM	83 S
Máximo grosor madera	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
Máximo grosor con cuchillas desechables	45 cm	45 cm	45 cm	45 cm
Ancho boca de alimentación	98 cm	98 cm	98 cm	98 cm
Sistema de corte	Astilladora de tambor con rotor combi			
Cantidad de cuchillas fijas o desechables	8 o 16	8 o 16	8 o 16	8 o 16
<b>Alimentación</b>				
Longitud cinta de alimentación	2,05 m	2,05 m	1,7 / 2,4 / 3,1 m	3,1 m
Alimentación con grúa	- / ●	●	●	-
<b>Potencia</b>				
Potencia transmitida sobre eje cardan	desde 150 kW	-	-	-
Revoluciones del eje	1000 rev/min	-	-	-
Potencia motor	-	LKW 353 kW	desde 331 kW	desde 331 kW
<b>Montaje</b>				
Montaje sobre eje tandem	●	-	-	●
Sobre camión	-	●	●	-
Corona de giro	-	-	●	○
Cilindro de giro hidráulico	-	-	-	●
Sistema de engrase central	○	○	○ 1)	○ 2)
Spaltbiber	○	○	○	○
<b>Dimensiones de transporte, aprox.*</b>				
Largo (m)	5,90	8,30	3)	9,60
Ancho (m)	2,55	2,55	2,55	2,55
Alto (m)	4,00	4,00	4,00	3,70
Peso aprox. (kg) *	12.500 / 16.000	24.000		17.000

\* Según versión ● De serie ○ Equipamiento opcional

1) Solución completa RBM u opción RM: Astilladora con bastidor para montaje sobre vehículog

2) Solución estándar S u opción SD/SDK (con corona de giro y grúa opcional)

3) Sujeta a variantes







# La gama Biber 84



## **Amplia boca de alimentación**

Con una boca de alimentación de 122 cm, la gama 84 es idónea para procesar gran cantidad de ramaje e incluso troncos de 60 cm. de diámetro. El amplio rotor provisto con 10 ó 20 cuchillas fijas o un montaje de cuchillas desechables, permite una mayor producción.

## **Rotor combi**

El acreditado rotor combi, de construcción sencilla, está diseñado especialmente para ahorrar energía. La incorporación de cuchillas fijas o un sistema de cuchillas desechables, le permiten producir, después de cada corte y cribado, una astilla muy fina, pero también una gruesa para uso industrial. Sólo en Eschlböck tendrá la opción de elegir entre cuchillas robustas o un montaje de cuchillas desechables, en combinación con un sistema de protección ante cuerpos extraños.

## **Criba intercambiable de gran tamaño**

La criba de gran tamaño de las astilladoras Biber Eschlböck, dividida en dos partes y completamente intercambiable, garantiza una astilla fina perfecta, así como una astilla gruesa.

## **Soplador de gran tamaño resistente al desgaste**

El soplador de un diámetro de 1,55 metros, resistente al desgaste permite una expulsión eficaz y hace posible la producción de una astilla gruesa con reducido contenido de partículas finas.

## **Expulsión precisa de la astilla por la tobera**

La expulsión hidráulica regulable en altura y opcionalmente extensible en longitud, permite un control exacto de la dirección de la expulsión de la astilla gracias a la teja de angulación.



# - Mayor producción



Datos técnicos	84 Z / ZK	84 RBZ	84 RBM <sup>1)</sup>	84 S <sup>2)</sup>
Máximo grosor madera	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
Máximo grosor con cuchillas desechables	45 cm	45 cm	45 cm	45 cm
Ancho boca de alimentación	122 cm	122 cm	122 cm	122 cm
Sistema de corte	Astilladora de tambor con rotor combi			
Cantidad de cuchillas fijas o desechables	10 o 20	10 o 20	10 o 20	10 o 20
<b>Alimentación</b>				
Longitud cinta de alimentación	2,05 m	2,05 m	1,7 / 2,4 / 3,1 m	3,1 m
Alimentación con grúa	- / ●	●	●	-
<b>Potencia</b>				
Potencia transmitida sobre eje cardan	desde 150 kW	-	-	-
Revoluciones del eje	1000 U/min	-	-	-
Potencia motor	-	LKW 353 kW	desde 331 kW	desde 331 kW
<b>Montaje</b>				
Montaje sobre eje tandem	●	-	-	●
Sobre camión	-	●	●	-
Corona de giro	-	-	●	○
Cilindro de giro hidráulico	-	-	-	●
Sistema de engrase central	○	○	○	○
Spaltbiber	○	○	○	○
<b>Dimensiones de transporte, aprox.*</b>				
Largo (m)	5,90	8,30	<sup>3)</sup>	9,60
Ancho (m)	2,55	2,55	2,55	2,55
Alto (m)	4,00	4,00	4,00	3,70
Peso aprox. (kg) *	14.000 / 17.000	25.000	<sup>3)</sup>	19.000

\* Según versión ● De serie ○ Equipamiento opcional

1) Solución completa RBM u opción RM: Astilladora con astidor para montaje sobre vehículo

2) Solución estándar S u opción SD/SDK (con corona de giro y grúa opcional)

3) Sujeta a variantes







# La gama Biber 85 - Máxm



## Máxima boca de alimentación

La efectiva boca de alimentación de 147 cm, es un valor puntero absoluto en lo tocante a construcciones de este tamaño. Gracias a la amplia boca de alimentación, cualquier carga manipulada con grúa será transportada hacia las cuchillas de forma efectiva. Así, al encontrarse más liberado el operario, aumenta el rendimiento diario y también las horas de trabajo. La nueva Biber 85 resulta muy competitiva, especialmente cuando hay que astillar grandes cantidades.

## Rotor combi

El acreditado rotor combi de Eschlböck es resistente al desgaste y de fácil mantenimiento. En cualquier momento, de forma opcional, podrá elegir trabajar con cuchillas robustas o un montaje de cuchillas desechables.

## Criba de gran tamaño

Una amplia superficie de criba de 2,20 m<sup>2</sup> equipada con 4 cribas intercambiables hace posible la producción de unas calidades perfectas de astilla fina y gruesa.

## Soplador de gran tamaño resistente al desgaste

El soplador de gran tamaño, de 1,55 metros de diámetro, altamente resistente al desgaste, permite una expulsión eficaz y una producción de astilla fina y gruesa con reducido contenido de partículas finas.



# no rendimiento para un diario



Datos técnicos	85 Z / ZK	85 RBZ
Máximo grosor madera	60 cm	60 cm
Máximo grosor con cuchillas desechables	45 cm	45 cm
Ancho boca de alimentación	147 cm	147 cm
Sistema de corte	Astilladora de tambor con rotor combi	
Cantidad de cuchillas fijas o desechables	12 o 24	12 o 24
<b>Alimentación</b>		
Longitud cinta de alimentación	2,05 m	2,05 m
Alimentación con grúa	- / ●	●
<b>Potencia</b>		
Potencia transmitida sobre eje cardan	desde 150 kW	-
Revoluciones del eje	1000 rev/min	-
Potencia motor camión	-	353 kW
<b>Montaje</b>		
Montaje sobre eje tandem	●	-
Sobre camión	-	●
<b>Neumáticos</b>		
Ruedas estándar	445/65 R 22,5	delanteras: 385/65 R 22,5 traseras: 315/80 R 22,5
Ruedas anchas	600/65 R 22,5	-
Sistema de engrase central	○	○
Spaltbiber	○	○
<b>Dimensiones de transporte, aprox.*</b>		
Largo (m)	5,90	8,30
Ancho (m)	2,55	2,55
Alto (m)	4,00	4,00
<b>Peso aprox*</b>		
Versión sin grúa	14.500	-
Versión con grúa	18.000	26.000

\* Según versión    ● De serie    ○ Equipamiento opcional







# La gama Biber 92 - ¡Capa



## ¡La astilladora más grande!

Las Biber 92 de Eschlböck convencer por su potencia y astillado perfecto. Son idóneas para la producción de astilla a partir de troncos de 75 cm. Con una boca de alimentación de 122 cm de ancho trabajan de forma eficaz incluso con material voluminoso.

### La astilla óptima

2 rotores de corte Eschlböck con un tambor de un diámetro superior a 1m construido con materiales altamente resistentes al desgaste y un sistema inteligente de fijaciones de tornillos patentado. Acabado preciso, de fácil mantenimiento y larga vida útil.

### El rotor combi de Eschlböck

- Astilla fina simétrica y astilla gruesa perfecta
- Sistema de cuchillas robusto, 20 unidades – perfecto para madera dura, madera helada y materiales ásperos.
- Ajuste rápido y sencillo de las cuchillas desechables.
- Instalando la mitad del juego de cuchillas / cuchillas desechables, disminuye la

potencia requerida y se ahorra combustible.

### El nuevo rotor de tambor de Eschlböck

- Un desarrollo técnico posterior de Eschlböck – La tecnología en rotores
- Para usos industriales con altos rendimientos de producción
- Consigue unos valores excepcionales de la astilla en lo referente a uniformidad y tamaño

### Modelo TOP con cinta de alimentación

La velocidad, altura y orientación de la cinta de expulsión se pueden regular durante el funcionamiento de la astilladora. La posibilidad de poder posicionarla con diferentes ángulos de inclinación supone un aumento de la eficacia de carga.

Con una longitud de 8 metros y un radio de giro de 135°, las astilladoras Biber 92 ZK top y Biber 92 RBZ top resultan muy flexibles y excelentes cuando se desea conseguir una astilla gruesa con pocas partículas finas.



# acidad de potencia inigualable!



## „VARIO“-el soplador hidráulico

Ajuste de velocidad continuo – independiente del rotor de corte – para un flujo óptimo de astilla, reducido desgaste y mejor calidad de astilla. De fácil mantenimiento y con una construcción robusta.

Technische Daten	92 Z / ZK	Truck	92 RBM <sup>1)</sup>	92 S/DK
max. Holzdurchmesser	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm
max. Ø mit Klingensystem (Hartholz)	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
Effektive Schnittbreite	122 cm	122 cm	122 cm	122 cm
Hacksystem Trommelhacker	Kombihackrotor, optional T-Rotor			
Messer bzw. Klingensystem (Stück)	10 oder 20	10 oder 20	10 oder 20	10 oder 20
optional T-Rotor Hackmesser	5 Stück	5 Stück	5 Stück	5 Stück
Einzugsband Länge	2,05 m	2,05 m	1,7 / 2,4 / 3,1 m	3,1 / 2,4m
Beschickungskran	- / ●	●	●	- / ●
<b>Antrieb</b>				
Antriebsleistung über Zapfwelle	204 PS / ab 150 kW	-	-	-
Zapfwellendrehzahl	1000 U/min	-	-	-
Antriebsleistung Aufbaumotor	-	-	ab 404 kW	ab 404 kW
RBZ MAN LKW-Motor	-	500 PS / 368 kW	-	-
Vican Volvo LKW-Motor	-	750 PS / 551 kW	-	-
Victor Volvo LKW-Motor	-	550 PS / 404 kW	-	-
<b>Aufbau</b>				
auf Tandemfahrachse	●	-	-	●
auf LKW	-	●	●	-
Drehkranz	-	-	●	- / ●
Hydr. Schwenkdeichsel	-	-	-	● / -
Zentralschmierung	○	○ / ● <sup>2)</sup>	○	○
Spaltbiber	○	○ / - <sup>2)</sup>	-	-
<b>Austragung</b>				
Gebläse	●	●	●	●
Vario Gebläse	○ / ○	○ <sup>2)</sup>	-	-
Top Förderband	- / ○	○	-	-

## Transportabmessungen, ca.\*

l x b x h (m)	5,9 x 2,5 x 4,0	<sup>2)</sup> x 2,5 x 4,0	<sup>2)</sup> x 2,5 x 4,0	9,9x2,5x3,7/4,0 <sup>2)</sup>
Gewicht ca. (kg) *	14.500 / 18.000	<sup>2)</sup>	<sup>2)</sup>	<sup>2)</sup>

\* Abhängig von der Ausstattung ● Serienausführung ○ Zusatzausrüstung gegen Mehrpreis

1) Komplettlösung RBM oder Option RM: Hacker auf Rahmen zum Aufbau auf ein individuelles Trägerfahrzeug

2) Variantenabhängig





# VICAN & VICTOR: dos

## La astilladora VICTOR – potente y compacta

La astilladora VICTOR ofrece dimensiones compactas con salientes poco pronunciados y diferentes terminaciones traseras, a la vez que proporciona suficientes reservas de potencia.

### – Astillado profesional

- Dinámica – intuitiva- potente
- 550 CV para un desarrollo de potencia excelente en la carretera y suficientes reservas de potencia en el astillado.
- Confort en la conducción gracias a la amplitud de la cabina con suspensión neumática y asiento calefactado.
- Fiabilidad en el trabajo ligado a una supervisión técnica
- De fácil manejo gracias al control intuitivo de la astilladora, así como a los numerosos sistemas de asistencia.
- Una transmisión de potencia sin pérdidas y una construcción corta, son características que la diferencian.

## VICTOR – unidad compacta y potente

Desarrollada y montada por Eschlböck, la caja de transmisión Biber Power Truck, gracias a su construcción compacta, garantiza una transmisión de potencia sin pérdidas. De este modo, esta caja de transmisión no solo supone una solución considerable frente a las máquinas camión con un motor adicional de tracción montado sobre la astilladora, sino que, dada su construcción corta y una transmisión de potencia perfecta, estos equipos marcan la diferencia en el mercado de astilladoras.

La astilladora VICTOR con 550 CV, proporciona 2900 Nm par en el cigüeñal y 16l de cilindrada – valores, que garantizan fuerza en todas las situaciones. Un desarrollo de fuerza excelente en carretera, unido a las reservas suficientes de potencia en el astillado – son cualidades que disfruta diariamente el conductor. Esta innovadora caja de transmisión es la responsable de que la potencia pueda aprovecharse tanto para la conducción como para el tambor de la astilladora.





# Los hermanos Volvo potentes



## Biber Power Truck. Alto rendimiento empleado de forma inteligente

Biber Powertruck VICAN es un camión desarrollado por Eschlböck destinado especialmente para el trabajo de astillado, con una construcción nueva y única de la transmisión de potencia: máximo rendimiento sin pérdidas.

### – Potente y eficiente

- Rápido – robusto – incomparable
- 750 CV para el astillado y la conducción.
- Placer en la conducción y economía: gran confort durante la conducción y excelente sujeción a la carretera.
- Desarrollo de potencia espontáneo en la carretera y categórica en el astillado
- Tracción (8x4) con eje trasero controlado y dirigido y un óptimo X-Track
- La generación más nueva de grúa Palfinger con un alcance de 10,4 metros.



## Biber Power Truck VICAN – El concepto

- El vehículo puede ser trasladado por el operario sin necesidad de tener que desacoplar el rotor del tambor.
- Transmisión de potencia sobre el motor de la astilladora con caja de transmisión de un paso Biber Power Truck sin pérdida de potencia.
- El modelo más grande de Eschlböck: la Biber 92 con un ancho de corte de 122 cm, puede producir madera de hasta 75 cm.
- Accionada con hasta 750 CV de 16l de cilindrada es la base para una conducción soberbia en la carretera y obtener una potencia suficiente en el astillado.



**BIBER POWER TRUCK**

[www.biberpowertruck.com](http://www.biberpowertruck.com)







# Solución: Camiones Eschlböck



## La más alta posición

Eschlböck definió hace años el concepto de transmisión de la astilladora de gran dimensión montada sobre camión para el segmento estándar en la producción de astilla.

Una técnica compacta con salientes poco pronunciados, un chasis de serie testado y un rotor combi atornillado para conseguir una astillada fina o gruesa perfectas.

Por toda Europa se ven equipos RBZ. Estas máquinas convencen por su rendimiento, costes de mantenimiento, así como por una perfecta visibilidad desde la cabina.

La línea Power Truck de Eschlböck va un paso más adelante: más potencia en el astillado y en la carretera.

**¡Potencia, eficacia y confort en el astillado, sobre el terreno y en la autopista!**

### RBZ

- Referente en el mercado de astilladoras por sus mínimos costes de funcionamiento y larga vida útil.
- Astilladoras de las series Biber 83, 84, 85 y 92 con chasis MAN

### Victor

- El modelo más nuevo con chasis Volvo gracias a la innovadora transmisión BPT que emplea la potencia sin pérdidas, en carretera y en el tambor de la astilladora.

### Vican

- El modelo BPT mayor de Eschlböck: La Biber 92 que, con un ancho de corte de 122 cm., puede producir madera de hasta 75 cm.
- Transmisión de un solo paso sin pérdida de potencia

### RBM

- El motor de camión MAN sirve al accionamiento del vehículo, un motor adicional propio de Volvo o Scania que consigue condiciones óptimas para un astillado eficiente.
- Gira sobre corona de giro en camión de 4 ejes.





# Eschlböck – una apuesta de éxito



## Trucks im Überblick

Technische Daten	VICAN	VICTOR	RBZ	RBM	.
Hacker: Biber Modell	92	83, 84, 85, 92	83, 84, 85, 92	83, 84, 92	.
Achsenkonfiguration	8x4 (X-track)*	6x4	6x6, 8x8*	8x4, 8x6, 8x8*	.
LKW-Antrieb	Volvo	Volvo	MAN	MAN	.
Hacker-Antrieb	LKW-Motor	LKW-Motor	LKW-Motor	Zusatzmotor Volvo/Scania.	.
Antriebsleistung	750 PS/551 kW	550 PS/404 kW	500 PS/ 368 kW	ab 470 PS / 346 kW	.
Hubraum	16 Liter	16 Liter	12,4 Liter	13 oder 16 Liter*	.
Automatikgetriebe	●	●	○	○*	.
max. Geschwindigkeit	80 km/h	80 km/h	80 km/h	80 km/h	.
hintere Achse lenkbar/liftbar	● / ●	- / -	- / -	○*	..
Radstand	3,7 m	3,9 m	3,6 m oder 2,98 m*	*	.
Eschlböck Kühlsystem	●	●	●	○	.
Zentralschmierung	●	○	○	○	.
Spaltbiber	○	○	○	-	.
VARIO: hydraulisches Gebläse	○	○ (Biber 92)	○ (Biber 92)	-	.
TOP Förderband	○	-	○ (Biber 92)*	-	.
Gewicht, ca. *	32.000 kg	26.000 kg	26.000 kg	32.000 kg	.

● Serie ○ Zusatzausrüstung gegen Mehrpreis \* Abhängig von der Ausstattung



# Calidad y opción personaliz

## Diferentes opciones de montaje



### **Versión ZK - Con potencia transmitida sobre eje cardan**

El equipo ideal con tractor para circular por la región es la variante compacta ZK. Incluso con neumáticos de 600 llega sólo a medir 2,5 metros de ancho.



### **Version RBZ - Con el mismo motor del camión.**

La fuente de energía es el motor del camión. Gracias a la tracción integral a todos los ejes, puede circular de forma eficiente tanto por autopistas, como por caminos forestales, ampliando de este modo el radio de acción de trabajo de la máquina. Las opciones de Eschlböck con camión convencer a los empresarios que quieren obtener un amplio rendimiento por hora.



### **Biber Powertruck**

La línea Biber Powertruck está especialmente diseñada para el astillado profesional. Potencia, eficacia y confort en el astillado, sobre el terreno y en autopista.



### **Versión RBM con motor auxiliar**

Como opción completa RBM sobre un camión con tracción integral o de forma alternativa sobre un remolque independiente (versión RM), esta versión convence por su motor de gran potencia y una larga cinta de alimentación, con posibilidad de giro de 90° hacia la derecha o la izquierda, lo que facilita la alimentación de troncos largos incluso en espacios reducidos.



### **Versión S o SDK – Versión remolcada o versión remolcada con corona de giro y grúa**

Con tracción mediante motor auxiliar sobre un eje tandem y un cilindro de giro (versión S), o con corona de giro y grúa (versión SDK) de forma opcional, la astilladora puede girar hacia la derecha o la izquierda, lo que permite que ésta pueda estar alejada de la zona donde se encuentre el acopio.



# izada para los usuarios de Biber



## Gama de modelos

### Biber 78 – La más pequeña

Equipada con la tecnología más avanzada, supera todas las expectativas de una astilladora media, dentro de la gama de las grandes, en lo que a rendimiento y calidad de astilla se refiere. Incluso teniendo que trabajar con acopios que se encuentren dispersos, resulta efectiva y productiva.



### Biber 83 – La compacta

Con una boca de alimentación de 60 x 98 cm y un rodillo robusto de gran tamaño, las Biber 83 son las indicadas para ámbitos especiales de trabajo, cuando se exige compactibilidad y movilidad.



### Biber 84 – La clásica

Con una boca de alimentación de 122 cm de anchura, la gama 84 es idónea para procesar gran cantidad de ramaje e incluso troncos de 60 centímetros de diámetro. El amplio rotor permite aún un volumen mayor.



### Biber 85 – La super ancha

El efectivo ancho de corte de 147 cm es un valor puntero absoluto. Gracias a la amplia boca de alimentación cualquier carga manipulada con grúa será transportada de forma efectiva hacia las cuchillas y aumentará considerablemente el rendimiento diario. Incluso, podrán astillarse en poco tiempo, arbustos voluminosos y ramaje.



### Biber 92 – La astilladora número uno

De gran potencia y con capacidad para un grosor de madera de 75 cm, las Biber 92 son las adecuadas para grandes volúmenes de trabajo o cuando haya que astillar troncos de gran tamaño.



Datos técnicos	Biber 78	Biber 83	Biber 84	Biber 85	Biber 92
Diámetro máximo madera	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	75 cm
Diámetro máximo en madera dura con cuchillas desechables	45 cm	45 cm	45 cm	45 cm	60 cm
Ancho boca de alimentación / Ancho de corte	84 cm	98 cm	122 cm	147 cm	122 cm



# Eschlböck Spaltbiber - In



Con la certeza de que ningún árbol quedará sin astillar, usted, como usuario de astilladoras, ya no podrá prescindir del rajador, una vez lo haya visto trabajar.

El rajador trabaja siguiendo un principio nuevo. Raja longitudinalmente de forma sencilla y segura cualquier diámetro de tronco, puesto que la grúa coloca el material en la base del rajador.

La grúa agarra la parte superior del tronco que ha sido rajado y ayuda, de este modo, a que el rajador continúe con su trabajo.

**¡Ningún tronco es demasiado grueso!**

La combinación rajador y astilladora eleva considerablemente la rentabilidad de la producción de astilla.

Durante el mismo proceso de trabajo se pueden rajar troncos de grandes dimensiones a la vez que se va colocando la madera en la bandeja de alimentación. Los troncos con medidas superiores a un metro de diámetro, se vuelven a colocar sobre la media luna y se rajan de nuevo. Gracias al rajador ya no quedará ningún tronco sin tratar.

Puede instalarse fácilmente sobre astilladora, tractor o camión, y es muy flexible en su aplicación.



# Innovador rajador longitudinal

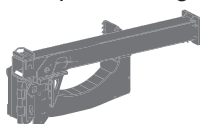


## Datos técnicos Spaltbiber 1100

Diámetro máximo	1,1 m
Fuerza de rajado a 180 bares	22 t
Peso aprox.	1.300 kg
Dimensiones largo x ancho x alto (m): 3660 x 375 x 940 Arbeitsstellung	

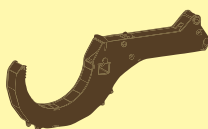


Transportstellung 2300 x 630 x 940



## Datos técnicos Spaltbiber 900

Diámetro máximo	0,9 m
Fuerza de rajado a 180 bares	22 t
Peso aprox.	900 kg
Dimensiones largo x ancho x alto (m): 2550 x 285 x 1100	







# Eschlböck



## Siempre un paso hacia adelante:

Atendiendo a la filosofía de la compañía, la empresa familiar, además de cuidar la relación con sus clientes, aboga por una actividad económica ecológica y sostenible.

Cada campo de aplicación es un desafío para el hombre y la máquina. Eschlböck es la pareja perfecta para el productor de biomasa local y de toda Europa.



## Formación y cooperación con escuelas:

Todos los años, Eschlböck instruye a muchos aprendices en las profesiones de técnico en maquinaria, mecánica y comercial-

industrial. Atraer a los jóvenes hacia profesiones técnicas es un objetivo importante en nuestra empresa. Por eso, Eschlböck coopera continuamente con escuelas e invita a los jóvenes a conocer su fábrica.







### La filosofía en la que se basan los productos Eschlböck

Profesionales formados y motivados construyen máquinas fiables destinadas al ámbito profesional.

Empleados del servicio postventa cualificados proporcionan al cliente una atención óptima.

Máquinas más modernas y potentes de gran precisión garantizan una elevada calidad de todos los detalles.

El mismo departamento de desarrollo, con una producción elevada, suministra puntualmente los repuestos.

La base de una relación duradera con los clientes la constituye la seguridad a la hora de obtener recambios tras generaciones de máquinas.

Máquinas robustas con perfecta calidad de astilla garantizan un elevado valor residual a la máquina.

### Visítenos en Prambachkirchen

Estamos situados en medio de la alta Austria, cuna de las astilladoras:







## ESCHLBÖCK

Maschinenfabrik GmbH  
A-4731 Prambachkirchen  
Tel. 0043-7277-2303-0 Fax 2303-13  
[www.eschlboeck.at](http://www.eschlboeck.at)  
[office@eschlboeck.at](mailto:office@eschlboeck.at)

## MYCSA Mulder y Co. S.A.

Sierra de Guadarrama 2  
28830 San Fernando de Henares  
Tel: (+34) 91-66 00 460  
[www.mycsamulder.es](http://www.mycsamulder.es)

